

## MATERIALES PARA EL ESTUDIO DE LA MUSICA COLONIAL AMERICANA

La obra de Tomás de Torrejón y Velasco, Roque Ceruti  
y José de Orejón y Aparicio.

Creemos que estos tres autores, junto a Juan de Araujo<sup>1</sup>, constituyen hasta el presente el grupo más representativo del período alto peruano colonial<sup>2</sup>. Los cuatro fueron maestros de capilla en la catedral limeña, en curiosa y sugerente sucesión, que marca sin duda la particular calidad artística que había alcanzado la capital del virreinato.

Araujo dirigió la capilla desde 1670 hasta 1676, Torrejón entre ese año y 1728, Ceruti a partir de 1728 a 1757 y Orejón desde 1757 hasta 1765.

Torrejón y Araujo marcan el apogeo del gusto y el influjo español que se irradiaba desde la península, con obras corales y policorales con continuo y prevalencia formal del villancico —en sus múltiples manifestaciones—, con textos bellísimos del más puro siglo de oro hispano.

Ceruti y Orejón, con la llegada de los Borbones a España, señalan la aparición y difusión del gusto italiano, la inclusión de las cuerdas en los conjuntos y los cambios formales.

Los ítems que damos en el catálogo son los siguientes:

- a. número por orden alfabético de incipit
- b. incipit de la obra
- c. principales indicaciones de la carátula
- d. formación vocal e instrumental
- e. tonalidad
- f. forma
- g. archivo
- h. transcripciones o grabaciones
- i. observaciones.

En cada obra omitiremos el ítem del que no poseemos datos.

## TOMAS DE TORREJON Y VELASCO<sup>3</sup>

### 1. A cantar este día, flores

- i. Villancico a 2 coros; se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol, de Echave y Azu. Fue interpretado en honor de Sto. Toribio de Mogrovejo en 1680. La descripción de los Villancicos está precedida por la siguiente carátula: "Villancicos / que se cantaron en la Octava, / que celebró la Santa Iglesia Metropolitana / de Lima a la Beatificación / de su Pastor / El B. Toribio / Alfonso Mogrobexo / siendo Maestro de Capilla / el Maesse de Campo Don Thomás de Torrejón y Velasco, Capitán / de la Sala de Armas, que fue desta Ciudad, y Corregidor, y / Justicia Mayor por su Majestad de la / Provincia de Chachapoyas". Claro afirma que no ha llegado hasta nosotros<sup>4</sup>.

### 2. A este sol peregrino

- c. Bailete a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; acomp.
- e. Fa M.
- g. Cuzco<sup>5</sup>
- h. Stevenson: Cat., Ant.; Claro: Ant.; Vón Gavel: Ant. y disco (Disc. 6)<sup>6</sup>.
- i. Stevenson dice que es una "pieza alegre, de las que censura por su ligereza el Arzobispo Melchor de Liñan y Cisneros".

### 3. Ah de el ver

- c. Villancico a 3, para Profesión
- d. Ti-Ti-Te; acomp.
- e. la m.
- f. tres coplas
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. Stevenson dice que la obra tiene "sonoridades brillantes"; y en la portada señala "trobado al Santísimo y a Santa Catalina mártir".

### 4. Ah del invencible muro

- c. Ah del invencible muro. Villancico a tres coros a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-Te, Ti-A-Te, Ti-Ti-A-B; acomp.
- f. Estribillo - Recitado - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

### 5. Ah señor que se acerca

- c. Villancico en chansoneta a S. Juan Bautista
- d. Te solo, Ti-Ti-Ti; arpa

- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

**6. Aladas jerarquías a quien toca**

- c. Ascensión a 7
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; arpa
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

**7. A la fiesta convoco**

- c. Villancico a 6 coros - 1680
- i. se menciona en "La estrella de Lima convertida en Sol", de Echa-ve y Azu. Claro afirma que no ha llegado hasta nosotros.

**8. Angélicas milicias**

- c. para Santa Clara. Cuatro coros al Santísimo. 1687. a 12
- d. Ti-Ti-Te-B, Ti-Ti-A-Te, Tenor con el órgano, Ti- 4º coro con el órgano
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. Claro dice "escrita especialmente para el Convento Santa Clara de Guatemala, a 4 coros y 12 voces, dedicada al Santísimo Sacramento. Al parecer la obra llegó incompleta y la Vicaria del Convento, doña Alfonsa de Cárdenas, debió escribir una nueva parte de continuo".

**9. Atención que para hacer en todo cabal la fiesta**

- c. Juguete de Navidad a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; arpa, acomp.
- e. Fa M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson, Cat.
- i. Claro dice que "se reestrena en la Catedral de Guatemala en 1772, con instrumentos agregados".

**10. Aves, flores**

- c. Villancico a 11 a Sta. Catalina, 1683
- d. Bajo 3º coro; acomp.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

**11. Ave verum corpus**

- c. Al Santísimo Sacramento, a 4
- d. Ti-A; arpa

- e. "Tono por Dlasolre", re m.<sup>7</sup>  
 g. Cuzco  
 h. Stevenson: Cat.; Von Gavel: Ant.
- 12. Barquero que surcas**
- c. Solo a la Asunción de Nuestra Señora  
 d. Ti; acomp.  
 g. Guatemala  
 h. Stevenson: Cat.
- 13. Cantarico que vas a la fuente, no te me quiebres**
- c. Villancico al Santísimo a 4 compuesto en la ciudad de Lima  
 d. Ti-Ti-Ti-Te; acomp.  
 e. Fa M.  
 f. cuatro coplas  
 g. Guatemala  
 h. Stevenson: Cat.  
 i. la portada dice "Parece humano"; las coplas están encabezadas con el término "Romance"
- 14. Cuando el bien que adoro**
- c. Dúo para la Ascensión del Señor  
 d. Ti-Ti; acomp.  
 e. sol m.  
 f. cuatro coplas  
 g. Cuzco  
 h. Stevenson: Cat.; Claro: Ant.
- 15. Cuatro plumajes airosos del viento somos**
- c. a 4. Al Santísimo Sacramento  
 d. Ti-Ti-A-Te; acomp.  
 e. Fa M.  
 f. Estribillo - cuatro coplas - segundo estribillo - Tantum ergo  
 g. Cuzco y Sucre, Fondo Fortún  
 h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.; Claro: Ant.; García Muñoz: disco (Disc. 4)  
 i. el grupo de partes de Cuzco tiene como incipit "Cuatro plumajes airones"
- 16. Christus factus est**
- c. a 8. Dos coros  
 d. Ti 1º 2º coro, bajo 2º; arpa  
 e. sol m.  
 g. Cuzco  
 h. Stevenson: Cat.

**17. De esta rosa tan bella**

- c. Dúo en diálogo, a Sta. Rosa de Lima
- e. Do M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. el estribillo es de Torrejón, "la copla se hizo en Guatemala en 1744 para dos contraltos", arreglo de Quiroz, 4 coplas

**18. Desvelado dueño mío**

- c. Rorro a 8, para Navidad
- d. Ti-Ti-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. sol m.
- f. Estribillo - coplas - estribillo
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.; Claro: Ant.; Claro: disco (Disc. 1)
- i. "en todas las partes dice a 7, lo que es probablemente correcto"

**19. De Toribio las luces**

- c. Villancico a dúo - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Según Claro no ha llegado hasta nosotros

**20. Dixit Dominus**

- c. a 4 coros
- d. Ti solo, A-Te, Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. sol m.
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.

**21. Dixit Dominus**

- c. 3 coros - a 11
- e. Do M.
- g. Cuzco
- h. Claro: Cat.<sup>8</sup>
- i. Stevenson no lo menciona

**22. En confusos abismos de luces**

- c. Villancico a 4 coros - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Claro dice que no ha llegado hasta nosotros

**23. Enigma soy viviente**

- c. Dúo al Señor Santo Domingo
- d. Ti-Te; acomp.

- e. sol m.
- f. Estribillo - coplas - dúo - recitado - segundo estribillo
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.
- i. Stevenson dice que "las partes solísticas son muy virtuosísticas"

**24. Es mi rosa bella**

- c. a 3 - 1679
- d. Ti-Ti-Te; arpa
- e. Sol M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat. y Ant.
- i. fechas de la portada 1735 - 1755; aparentemente Stevenson dice que es el primer villancico de Torrejón en este archivo; otro grupo de partes, 1748, dedicado a Sta. Rosa de Lima

**25. Hala, hola, a la jacarilla**

- c. Villancico a 2 coros, 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Claro dice que no ha llegado hasta nosotros.

**26. Incipit Lamentatio**

- c. Lamentación 1ª del Miércoles, a 2 coros
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. sol m.
- f. partes: Incipit Lamenntatio - Aleph - Quomodo sedet - Beth - Jerusalem
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.; Claro: Ant.

**27. Incógnito barquero que surcas**

- c. Villancico a la Asunción de Nuestra Señora, 1723
- d. Te solo; acomp.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.
- i. una copia posterior traslada la voz una 8ª arriba

**28. Jilguerillo que cantas gimiendo**

- c. Ascensión, a dúo
- d. acomp.
- e. sol m.
- f. estribillo - coplas
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.

**29. Kyrie eleison**

- c. Misa de 8º tono
- d. Ti-Ti, Ti-A-Te-B; org., acomp.
- e. Do M.
- f. partes: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán, Cat.

**30. La púrpura de la Rosa**

- c. "Representación música"
- d. 17 personajes y continuo
- g. Biblioteca Nacional de Lima
- h. Stevenson: en *The music of Peru* y en la Ant. transcribe fragmentos, en el disco se ejecutan la Loa y el coro de ninfas; Stevenson la publica completa (cfr. Bibliografía 12 y Disc. 2)

**31. Luceros volad**

- c. Solo y a dúo para Nuestra Señora de la Asunción
- d. acomp. (designado "violón")
- g. Guatemala
- h. Stevenson, Cat.

**32. Magnificat**

- c. a 4 coros
- d. Ti-Ti, Ti-Ti, Ti-Ti-Ti-B, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. fefaut, Fa M.
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.
- i. las partes indican "Magnificat a 12"

**33. Miren aquí todos cuantos saber desean**

- c. Villancico - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Claro dice que no ha llegado hasta nosotros

**34. Nisi Dominus**

- c. a 3
- d. Ti-A-Te, acomp.
- e. Do M.
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.
- i. Stevenson lo califica como "salmo atractivo"

**35. Regem cui omnia vivunt**

- c. a 8. Invitatorio de difuntos
- d. Ti-Ti-Ti-Te, Ti-A-Te-B; acomp.
- e. Fa M.
- f. partes: Regem - Venite - Quoniam Deus magnus - Quoniam ip-sius - Hodie si vocem - Quadraginta anis proximus - Requiem eternam
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Ant.

**36. Salga ya del silencio**

- c. Villancico a 3 coros - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Según Claro no ha llegado hasta nosotros.

**37. Si el alba sonora se cifra en mi voz**

- c. Villancico a dúo de Navidad - 1719
- d. Ti-Ti; acomp.
- e. Sib M.
- f. Dúo - recitados - arias
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat. y Ant.; Claro: Ant. y disco (Disc. 1)
- i. Stevenson la menciona como "brillante, excepcional cantata" y "Cantata llamada Villancico". Claro, por su parte dice que fue "compuesta a los 75 años, una de las obras de más interesante estructura armónica"

**38. Tenganmele señores**

- d. Ti-Ti-A-Te; acomp.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Cat.

**39. Triste caudal de lágrimas**

- c. a dúo en esdrújulas - a la Ascensión de Nuestro Señor - 1687
- d. Ti-Ti; baxo
- e. Si b M.
- g. Guatemala
- h. Stevenson: Ant.
- i. Stevenson dice: "compuesto en Lima para la Ascensión del Señor, 1687"

**40. Tres cardinales virtudes Toribio**

- c. Villancico a 4 - 1680
- i. se menciona en "La Estrella de Lima convertida en Sol", de Echave y Azu. Según Claro no ha llegado hasta nosotros

#### 41. Vísperas solemnes en memoria de Carlos II

i. estrenada el 26 de junio de 1701 en la Catedral de Lima

#### ROQUE CERUTI °

##### 1. A cantar un villancico cierto sacristán se viene diciendo

- c. Sainete a dúo. Al Sagrado Nacimiento de Nuestro Redentor
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, bajo
- e. Do M.
- f. Introducción - Recitado - Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat. y Ant.; Claro: Ant. y disco (Disc. 1)

##### 2. Adonde remontada mariposa el vuelo llevas

- c. Dúo - 1756 - A la Ascensión
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. si m.
- f. Estribillo - coplas
- g. Lima; Sucre, Fondo Catedral y Fondo Fortún
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

##### 3. Afuera, afuera densas sombras

- c. Villancico a 4 y a 9 - 1719
- d. A solo, Ti-Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, arpa
- e. Do M.
- f. Estribillo - coplas
- g. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

##### 4. Ah del mar, celebrad con afectos conformes

- c. Tres a la Purísima Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-Te; vls. 1 y 2
- e. sol m.
- f. Estribillo - coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.
- i. falta el acomp.

##### 5. Aire zagales, que estrellado el Guzmán todo a luces claras

- c. Villancico a 2 coros al Nacimiento, a 7 con vls.
- d. Ti1º, Ti 2º coro; org., acomp.
- e. re m.
- f. Estribillo - coplas

- g. Sucre, Fondo Fortún
  - h. Roldán, Ant.
- 6. Al arma, al arma, guerra, suenen los instrumentos como a batalla**
- c. Dúo a la Concepción de Nuestra Señora
  - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, bajo
  - e. Fa M.
  - f. Estribillo - coplas
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
  - i. recomendado por Stevenson como estilo característico de Ceruti
- 7. Al campo sale María y ha de lo gran vencimiento**
- c. Villancico a 2 coros a la Purísima Concepción de Ntra. Señora
  - d. Ti-Ti-A-Te, Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp., org.
  - e. la m.
  - f. coplas - a coros - recitado - aria a coros
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
  - i. el órgano puede funcionar como la voz faltante del segundo coro
- 8. Al mar, al centro de las cristalinas aguas**
- c. A la Concepción de Nuestra Señora
  - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, cont.
  - e. sol m.
  - f. dúo - recitativo (Ti 1) - Aria a 2
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Ant.
- 9. Al Niño Dios que ha nacido feliz**
- c. Villancico a 2 coros para el Nacimiento del Señor y para San Pedro Nolasco, a 7
  - d. A-Te, Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
  - e. Do M.
  - f. Recitado - Estribillo - Coplas
  - g. Sucre, Fondo Fortún
  - h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
  - i. en las partes instrumentales figura el incipit del Estribillo: Oh que choque
- 10. Al primer instante puro de la aurora peregrina**
- c. Dúo a la Purísima Concepción con violines
  - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, basso
  - e. Fa M.
  - f. Introducción - Estribillo - Recitado - Aria viva - Recitado - a dúo

- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**11. Bajen los sacros celestes querubes, con himnos acordes, canoras las plumas**

- c. Villancico a 7 para el Santísimo. Rompan. Le faltan violines y bajo.
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te.
- e. Fa M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Cat.

**12. De aquel inmenso mar interminable**

- c. Cantada a voz sola a Nuestra Señora
- d. voz; vls. 1 y 2, violón, acomp.
- e. Sol M.
- f. Recitado - Aria viva - Recitado - Aria alegre
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.; García Muñoz - Roldán: Cat.; Roldán: Cat.

**13. Del cielo los nueve coros al sol divino celebren**

- c. Cuatro con violines al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1, 2 y 3, acomp.
- e. Si b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**14. De plumas la capilla al sol hace la salva**

- c. Cuatro a la Purísima Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. sol m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**15. Despertad pajarillos**

- c. Villancico a 2 coros a la Purísima Concepción
- d. vls. 1 y 2, org.
- e. sol m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima

**16. Dixit Dominus Domino meo**

- c. Vísperas completas - 1775
- d. Ti-A-Te, Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, acomp.
- e. re m.
- f. partes: Dixit Dominus - Beatus vir - Laudate Dominum - Magnificat
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

**17. Dos naves que al cielo giran**

- c. Dúo a Nuestra Señora con 3 violines. Dos naves que al cielo giran. Ceruti.
- d. vl.
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.
- i. en el archivo del Museo Histórico Nacional del Uruguay existe una obra anónima, con el mismo incipit y formación. Como el repositorio original es el mismo, la iglesia de San Felipe Neri de Sucre, es probable que se trate de la misma obra.

**18. Dulces jilgueros**

- c. Dúo a S. Francisco
- d. sólo ½ folio de acomp.
- e. sol. m.
- f. cuatro coplas - Estribillo "despacio"
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
- i. una mano posterior agregó "para Sto. Domingo"

**19. En la rama frondosa de un verde, hermoso sauce**

- c. Cantada humana a voz sola sin violines, 15 enero 1735
- e. Ti; cont.
- f. Re M.
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán; Cat.
- i. escrita en forma de partitura

**20. Escuchen dos sacristanes que disputan y argumentan**

- c. Dúo para la Navidad de Ntra. Señora, de dos sacristanes, con violín y oboe. Por el maestro Ceruti y Mesa Juan Don
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Sol M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Cat.

**21. Hoy la tierra produce una rosa de aromas tan finos**

- c. a 4. a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. do m.
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**22. Hoy que el corazón divino**

- c. a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Re M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Stevenson: Cat.

**23. Hoy que Francisco reluce en ardiente llama**

- c. a 4 con violines
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Re M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Ant.

**24. Kyrie eleison**

- c. Misa por 5, a 4 voces, con violines. Compuesta en Lima por el maestro D. Roque Ceruti. Copiado de su original para el Sr. don Manuel Ignacio Uria Illanes
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
- e. Do M.
- f. partes: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

**25. La fama en sus clarines con sonoros ecos**

- c. Dúo con violines a S. Pedro Nolasco
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. si m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

**26. Laudate pueri Dominum**

- c. a 6 y con violines - 1757
- d. Ti-Ti, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, arpa
- e. sol m.

- f. partes: Laudate pueri - A solis ortu - Quis sicut Dominus Deus - Gloria Patri
- g. Cuzco
- h. Stevenson: Cat.

**27. Magnificat anima mea**

- c. a 7
- d. Ti 1º coro y solo, Ti 3º 2º coro - B 2º coro org.; vls. 1 y 2
- e. re m.
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.

**28. Naced antorcha brillante**

- c. Villancico a dúo y a 9 con violines - 1773
- d. Ti-Ti, Ti-A-Te, Ti-A-Te-B; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Si b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Catedral y Fondo Fortún
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
- i. en el grupo del Fondo Fortún la dedicatoria es para Guadalupe

**29. Qué lindos pasos**

- d. org. ½ folio
- e. Fa M.
- g. Sucre, Fondo Catedral
- h. Roldán: Cat.

**30. Qué pluma, qué afecto, qué amante explican mejor del alba la gran perfección**

- c. dúo a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, bajo
- e. Si b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**31. Quién no se muere de amor**

- c. al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti-A-Te; vla. 1 y 2, acomp.
- f. Coro - Recitado - Coro - Recitado - Coro
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**32. Quién será el que oculta sus grandezas en la nube de un cristal**

- c. Tres al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti-Te; vls. 1, 2 y 3, bajo
- e. do m.
- f. Estribillo a 3 - Coplas solo y a 3 - Estribillo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Ant.

**33. Según veo el aparato de zagales**

- c. Xacara con violines para la Navidad. 1721
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Fa M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.; Fortún: Ant.<sup>10</sup>

**34. Vengan, lleguen los astros a este sacro hemisferio**

- c. Cuatro con violines. A nuestro padre S. Francisco. Cuatro dulces sirenas. Para Santo Domingo
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Mi b M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Sucre, Fondo Fortún
- h. Roldán: Cat.
- i. en la parte más antiguo de acompañamiento se encuentra el incipit Cuatro dulces sirenas

**35. Venid pasajeros a embarcar**

- c. a 3. Al Santísimo o cualquier santo
- d. Ti-Ti-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. la m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**36. Viva aurora bella, vestida de sol**

- c. Dúo a la Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, cont.
- e. re m.
- f. Dúo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

## JOSE DE OREJON Y APARICIO <sup>11</sup>

### 1. Ah de la esfera de Apolo

- c. Dúo a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Sol M.
- f. Dúo - Recitado - Aria - Recitado - Aria grave - Dúo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

### 2. Ah del día, ah de la fiesta

- c. Dúo a Nuestra Señora de Copacabana
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. do m.
- f. Dúo - Recitado a 2 - Aria a 2 - Coplas a 2 - Dúo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat. y Ant.; Roldán: Ant.; Stevenson: disco (Disc. 3)

### 3. Ah del gozo, ah de la sabia métrica armonía

- c. Dúo a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Do M.
- f. Introducción - Recitado - Aria - Dúo - Recitado - Aria afectuosa - Dúo
- g. Lima
- h. Claro: Ant. y disco (Disc. 1); Stevenson: Cat.

### 4. Ah del mar, ah de la tierra, ah del monte, ah de la esfera

- c. a 4
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
- e. Estribillo - Coplas
- f. Sucre, Fondo Catedral
- g. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.

### 5. Ah del mundo, venid cuantos sois en su esfera

- c. Dúo al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, clarín, basso
- e. Re M.
- f. Introducción - Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

### 6. Ah del safir del mundo, adonde mejor a Febo ilumina

- c. 4 a Nuestra Señora
- d. Ti-Te; vls. 1 y 2, acomp.

- e. Sol M.
  - f. a 4 - Recitado - Aria - a 4
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
7. **A la mesa zagalas, a ver maridajes de nieve y de nácar**
- c. 4 al Santísimo
  - d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, org., acomp.
  - e. Do M.
  - f. Estribillo - Coplas
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
8. **Al resplandor de esa esfera va la fe, pues luces da**
- c. Dúo al Santísimo con violines
  - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
  - e. Do M.
  - f. Estribillo - Coplas
  - g. Sucre, Fondo Catedral
  - h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
9. **A mecer de un Dios la cuna**
- c. a 4
  - d. Ti-Ti-Ti-Te; vls. 1 y 2, cont.
  - e. Si b M.
  - f. Estribillo - Coplas
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
10. **Cordero sagrado que estás entre nieve**
- c. Dúo al Santísimo con violines. Pues sabe Benigno
  - d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
  - e. Do M.
  - f. Dúo - Aria
  - g. Sucre, Fondo Catedral
  - h. Stevenson: Ant.; Roldán: Ant.
11. **De aquel globo al breve giro venga el alma hoy al examen, porque un sol cabe en su cielo**
- c. 4 al Santísimo
  - d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
  - e. Re M.
  - f. Estribillo - Coplas
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.

**12. Despertad canoras avecillas, alertad fragantes florecillas**

- c. 4 al Santísimo
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, baxo
- e. Do M.
- f. Cantata (9 partes, con vuelta a la 4ª)
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**13. En el día festivo que ilustra el afecto**

- c. 4 a la Concepción de Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, bajo
- e. Do M.
- f. Estribillo a 4 - Recitado - Aria (Ti 1) - Coro a 4 - Recitado - Aria (A) - Coro a 4 - Recitado - Aria (Ti 2) - Estribillo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**14. Enigma sagrado, amor siempre intenso**

- c. Dúo al Santísimo Sacramento. Enigma divino
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, basso
- e. si m.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**15. Jilguerillo sonoro, festivo, canta alegre, ríe.**

- c. Dúo con violines. Cantata al Santísimo Sacramento
- d. Ti-Ti; vls. 1 y 2, acomp.
- e. La M.
- f. Estribillo - Recitado - Aria a 2 - Coplas - Estribillo
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**16. Kyrie eleison**

- c. Letanía a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te, 2º coro; vls. 1 y 2, org. 2º, basso
- e. re m.
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**17. Luminosas esferas celestiales, soberanos olimpos refulgentes**

- c. a 4. a Nuestra Señora
- d. Ti-Ti-A-Te; vls. 1 y 2, acomp.
- e. Si b M.

- f. Estribillo - Coplas
  - g. Sucre, Fondo Catedral
  - h. Stevenson: Cat.; Roldán: Cat.
18. **Para subir y bajar es el ut re mi fa sol la**
- c. Contrapunto a 4 a la Concepción de Nuestra Señora
  - d. Ti-Ti-A-Te; cont.
  - e. Re M.
  - f. Estribillo - Coplas
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.; García Muñoz: disco (Disc. 5)
19. **Passio Domini**
- c. Pasión del Viernes Santo según S. Juan
  - d. Ti-A-Te, Ti-A-Te; vls. 1 y 2, bajo
  - e. re m.
  - f. 13 secciones
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat. y fragmentos en *The music of Peru*
  - i. primera ejecución 1750; Melchor Tapia la arregla en 1810, para 3 coros, agrega flautas y cornos por pares
20. **Por besar de este fenix las plantas**
- c. a 3
  - d. Ti-Ti-Te; vl. 1, basso
  - e. do m.
  - f. Estribillo - Coplas
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
21. **Sede a dextris meis**
- c. Salmos de Vísperas. Para Vísperas de 1ª clase. 1750
  - d. 4 voces, vls., org.
  - e. re - sol m.
  - f. 12 secciones
  - g. Lima
  - h. Stevenson: Cat.
  - i. en 1810 Melchor Tapia le añade flautas, trompas, un segundo coro y órgano obligado. En el archivo en partitura, en revisión de Tapia
22. **Terrible dolor y espanto tuvisteis viendo preñada vuestra esposa inmaculada**
- c. Dolores y gozos de S. José
  - d. Ti-Ti; acomp.

- e. Do M.
- f. Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**23. Tres racionales cítaras uniendo a dos violines**

- c. 3 a Nuestra Señora
- d. Ti-A-Te; vl. 2, cont.
- e. Re M.
- f. Estribillo - Coplas
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat.

**24. Ya que el sol misterioso sale embozado**

- c. Cantada sola al Santísimo Sacramento
- d. Ti solo, vls. 1 y 2, bajo
- e. mi m.
- f. Recitado - Aria
- g. Lima
- h. Stevenson: Cat., Ant. y *The music of Peru*; Stevenson: disco (Disc. 2).

Lic. CARMEN GARCIA MUÑOZ

## NOTAS

<sup>1</sup> El catálogo de obras de Araujo fue publicado en el Nº 4 de esta revista y sobre ese corpus continuamos la tarea de profundización.

<sup>2</sup> Tal vez, en sucesivas investigaciones, aparezcan los nombres de otros compositores de igual o mayor jerarquía. En manos de los investigadores y sobre todo del hallazgo de obras, está la posible revisión de este enfoque.

<sup>3</sup> Tomás de Torrejón y Velasco (1644-1728) nace en España; se considera probable que haya estudiado con Juan Hidalgo en Madrid. En 1667 viaja a América, como gentilhombre de cámara al servicio del nuevo virrey del Perú, Conde de Lemos.

<sup>4</sup> cfr. Claro, *La música secular de Torrejón y Velasco* (Bibl. 3).

<sup>5</sup> Los archivos los indicamos de la siguiente manera: Cuzco: Seminario de San Antonio Abad. Lima: en un solo caso corresponde a la Biblioteca Nacional y se indica expresamente, el resto se encuentra en el Archivo Arzobispal de la Catedral. Sucre: actualmente todos los MS están en la Biblioteca Nacional, provienen de dos fondos que se aclaran: Fondo Catedral y Fondo Fortún. Guatemala: archivo de la Catedral de la ciudad de Guatemala.

<sup>6</sup> Usamos las siguientes abreviaturas, que encuentran su aclaración en la bibliografía adjunta:

Stevenson, Cat. - Corresponde a los catálogos de obras de *Renaissance and Baroque musical sources in the Americas* (Bibl. 11).

Stevenson, Ant. - *Latin American Colonial Music Anthology* (Bibl. 13).

García Muñoz - Roldán, Cat. - Un archivo musical americano (Bibl. 6).

Roldán, Ant. - *Antología de música colonial americana* (Bibl. 8).

Roldán, Cat. - *Catálogo de manuscritos de música colonial de la Biblioteca Nacional de Bolivia* (Bibl. 9).

<sup>7</sup> Dlasolre = re; se confirma la continuidad de la denominación medieval.

<sup>8</sup> Claro publicó en el *Anuario* de la Univ. de Tulane, vol. V, el Catálogo de los MS de Cuzco (Bibl. 2).

<sup>9</sup> Roque Ceruti nace en Milán, en 1707 llega a Lima como director musical del Palacio de Gobierno, al servicio del virrey Marqués Castell dos Rius. Muere en 1760.

<sup>10</sup> cfr. Fortún, *Antología de Navidad* (Bibl. 5).

<sup>11</sup> José de Orejón y Aparicio nace en Huacho (Perú) en 1705, estudia y trabaja en Lima. Muere en 1765.

## BIBLIOGRAFIA BASICA

1. AYESTARAN, Lauro. — El barroco musical hispanoamericano: los manuscritos de San Felipe Neri (Sucre, Bolivia) existentes en el Museo Histórico Nacional del Uruguay. En *Anuario*, vol. I. New Orlenas, Tulane Univ., Inter-American Institute for Musical Research, 1965.
2. CLARO, Samuel. — Música dramática en el Cuzco durante el siglo XVIII y Catálogo de los manuscritos de música del Seminario de San Antonio Abad (Cuzco, Perú). En *Anuario*, vol. V. New Orlenas, Tulane Univ., 1969.
3. CLARO, Camuel. — La música secular de Tomás de Torrejón y Velasco (1644-1728). Algunas características de su estilo y notación musical. En *Revista Musical Chilena*, N° 117. Santiago, enero-marzo 1972.
4. CLARO, Samuel. — *Antología de la música colonial en la América del Sur*. Santiago de Chile, Ed. de la Univ. de Chile, 1974.
5. FORTUN, Julia Elena. — *Antología de Navidad*. La Paz, Bibl. Paceaña, 1956.
6. GARCIA MUÑOZ, Carmen, y ROLDAN, Waldemar A. — *Un archivo musical americano*. Bs. As., Eudeba, 1972.
7. GARCIA MUÑOZ, Carmen. — Aproximación a la obra de Juan de Araujo. En *Revista del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"*, N° 4. Bs. As., Fac. de Artes y Ciencias Musicales, 1981.
8. ROLDAN, Waldemar Axel. — *Antología de música colonial americana*. Bs. As., 1986.
9. ROLDAN, W. A. — *Catálogo de manuscritos de música colonial de la Biblioteca Nacional de Bolivia*. Unesco, Inst. Boliviano de Cultura, 1986.
10. STEVENSON, Robert. — *The music of Peru*. Washington, Unión Panamericana, 1959.
11. STEVENSON, R. — *Renaissance and Baroque musical sources in the Americas*. Washington, Organization of American States, 1970.
12. STEVENSON, R. — *Foundations of the New World Opera, with a transcription of the earliest extant american opera, 1701*. Lima, Ed. Cultura, 1973.
13. STEVENSON, R. — *Latin american colonial music anthology*. Washington, Organizations of American States, 1975. Reimpresión: Inter-American Music Review, vol. VI N° 2, 1985, y vol. VII N° 1, 1985.
14. VON GAVEL, Arndt. — *Investigaciones musicales de los archivos coloniales en el Perú*. Lima, Asociación Artística y Cultural "Jueves", 1974.

## DISCOGRAFIA BASICA

1. *Ah del Gozo! Música peruana de Navidad de los siglos XVII y XVIII*. Camerata vocale Orfeo. Dir. Manuel Cuadros Barr. Lima, El Virrey VIR-811, 1972 (transcripciones de Samuel Claro).
2. *Choral music of the Spanish New World (1550-1750)*. The Roger Wagner Chorale. EEUU., Angel 36008, 1966.
3. *Latin American Musical Treasures from the 16th., 17th. and 18th. centuries*. Roger Wagner Chorales and Sinfonia Chamber Orchestra. Los Angeles, Univ. de California, ELDORADO, 1977.
4. *Música colonial latinoamericana*. Coro de la Fundación Ars Musicalis y Orquesta de cámara. Dir. Jesús G. Segade. Bs. As., Qualiton SQI-4038, 1973.
5. *Música de la Catedral de Lima*. Archivo colonial de América Latina. Coro de la Fundación Ars Musicalis, Qualiton Ensemble, Dir. Jesús G. Segade. Bs. As., Qualiton SQI-4068, 1975.
6. *Música peruana de los siglos XVII y XVIII*. Coro de cámara de la Asociación Artística y cultural "Jueves", dir. Arndt von Gavel. Lima, Industrial Sono Radio 9376.